

## INSTRUCTIONS FOR USE

### INTENDED USE

Streck Cell Preservative™ is a solution formulated to preserve the white blood cells in peripheral blood samples without reducing the activity of antigenic sites. Samples treated with Streck Cell Preservative can be maintained for up to 7 days prior to processing and analysis by flow cytometric methods.

### SUMMARY AND PRINCIPLES

Immunophenotyping by flow cytometry provides a rapid and accurate assessment of the frequency and type of leukocytes in a patient sample. There are often situations where the sample cannot be analyzed immediately after being obtained, and must be preserved for future analysis. Streck Cell Preservative can stabilize white blood cell integrity and the antigenic sites of leukocytes in peripheral blood, lymph nodes, bone marrow and cord blood until processing and analysis can be performed.<sup>1,2</sup> Samples can be transported to a distant site or stored until a larger batch of samples is accumulated for analysis.

Subsets of leukocytes can be distinguished on the basis of cell surface antigens using fluorescent antibodies and flow cytometry. Qualitative and quantitative changes in leukocyte subsets are used to identify and monitor immunodeficiency and hematologic diseases. Streck Cell Preservative is designed to preserve the sample's qualitative and quantitative leukocyte subset characteristics for up to 7 days.

### REAGENTS

Streck Cell Preservative is a general use reagent that contains the anticoagulant K<sub>2</sub>EDTA and a cell preservative in a liquid medium.

### PRECAUTIONS

- To the best of our knowledge, unused product does not require any special disposal. However, each facility must determine proper disposal methods to comply with federal, state and local regulations.
- Avoid contact with skin and mucous membranes.
- Do not ingest.
- Do not use reagent after expiration date.
- Product is intended to be used as supplied. Do not dilute or add other components to Streck Cell Preservative.
- Do not freeze specimens stored in glass vials, as breakage could result.
- Upon exposure to biological specimens, this product should not be disposed in general waste, but should be disposed with infectious medical waste. Disposal by incineration is recommended.
- SDS can be obtained at [www.streck.com](http://www.streck.com), by calling 800-843-0912, or by calling your local supplier.

### STORAGE AND STABILITY

- Unopened, Streck Cell Preservative is stable until the date listed on the vial when stored at 2 °C to 30 °C. After initial vial opening, Streck Cell Preservative is stable for 30 days when stored at 2 °C to 30 °C.
- Short-term storage at 2 °C to 40 °C is acceptable for unopened Streck Cell Preservative for up to 14 days.

### INDICATIONS OF PRODUCT DETERIORATION

- Cloudiness or precipitate visible.
- If indications of product deterioration occur, contact Streck Technical Services at 800-843-0912 or [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### INSTRUCTIONS FOR USE

The purpose of this reagent is to stabilize human blood cells up to 7 days for subsequent processing and analysis by flow cytometry.

#### Sample Dilution and Storage

- Add appropriate amount of patient sample to Streck Cell Preservative, equal parts reagent to sample, a 1:1 ratio (example: 1ml patient sample to vial containing 1ml Streck Cell Preservative).
- Mix sample by inverting vial 3 times.
- For **BD Biosciences systems**: The sample vial should be maintained at 2 °C to 10 °C until use. This applies to storage and transport.
  - For **Beckman Coulter® systems**: The sample vial should be maintained at 18 °C to 30 °C until use. This applies to storage and transport.

#### Processing and Analysis

- Mix sample vial thoroughly by hand inversion, at least 25 times.
- Aliquot appropriate volume of sample into tubes for analysis.
- Incubate with monoclonal antibodies according to manufacturer's directions.
- Process sample with red blood cell lyse/fix reagents according to manufacturer's directions.

### PROCEDURES

- Instrument Procedure.** Follow instrument manufacturer's instructions for instrument alignment and sample analysis.
- Fluorescent Antibody Procedure.** Use fluorescent antibodies according to manufacturer's instructions.
- RBC Lysing Procedure.** Follow manufacturer's lysing reagent instructions.

### LIMITATIONS

Absolute counts must be adjusted for dilution factor.

### EXPECTED RESULTS

Immunophenotyping performed on peripheral blood samples stored in Streck Cell Preservative should provide equivalent results as when performed on fresh specimens.

### REFERENCES

- Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
- Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### ORDERING INFORMATION

Please call our Customer Service Department at 800-228-6090 for assistance. Additional information can be found online at [www.streck.com](http://www.streck.com).

## GLOSSARY OF HARMONIZED SYMBOLS

Authorized Representative in the European Community	Batch Code	Biological Risk	Catalog Number	Use By
In Vitro Diagnostic Medical Device	Manufacturer	Consult Instructions For Use	Temperature Limitation	
Glossary of symbols may contain symbols not used in the labeling of this product.				

Streck Cell Preservative was formerly labeled as Cyto-Chex®.

The brand and product names of the instruments are trademarks of their respective holders.

See [www.streck.com/patents](http://www.streck.com/patents) for patents that may be applicable to this product.



Streck  
7002 S. 109 Street, La Vista, NE 68128 USA



MEDIMARK® Europe  
11, rue Emile Zola, BP 2332  
38033 Grenoble Cedex 2, France

350123-23  
2016-08

## NÁVOD K POUŽITÍ

### URČENÉ POUŽITÍ

Konzervant buněk Streck Cell Preservative™ je roztok se složením umožňujícím uchování leukocytů ve vzorcích periferní krve bez snížení aktivity antigenních míst. Vzorky ošetřené konzervačním médiem Streck Cell Preservative je možné skladovat po dobu až 7 dní před tím, než budou zpracovány a analyzovány průtokovou cytometrií.

### SOUHRN A PRINCIPY

Imunofenotypování metodou průtokové cytometrie poskytuje rychlé a přesné stanovení zastoupení a typů leukocytů ve vzorku pacienta. Často se stává, že vzorky není možné analyzovat hned po odběru a musí být až do budoucí analýzy konzervovány. Činidlo Streck Cell Preservative uchovává bílé krvinky v neporušeném stavu a stabilizuje antigenní místa leukocytů z periferní krve, lymfatických uzlin, kostní dřeně a pupečnickové krve až do zpracování a analýzy vzorků. Konzervované vzorky je možné převézt na jiné pracoviště nebo je skladovat, dokud se neshromáždí větší objem vzorků k analýze.

Jednotlivé podskupiny leukocytů je možné odlišit na základě antigenů povrchových buněk za použití fluorescenčních protilátek a průtokové cytometrie. Kvalitativní a kvantitativní změny v podskupinách leukocytů se používají k identifikaci a monitorování selhání imunity a hematologických onemocnění. Činidlo Streck Cell Preservative je navrženo tak, aby uchovalo kvalitativní a kvantitativní charakteristiky podskupin leukocytů ve vzorku po dobu až 7 dní.

### REAGENCIE

Konzervační činidlo Streck Cell Preservative slouží k všeobecnému použití a skládá se z antikoagulantů K<sub>2</sub>EDTA a prostředků pro konzervaci buněk v tekutém médiu.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Podle našich zjištění nepoužitý výrobek nevyžaduje žádný zvláštní způsob likvidace. Nicméně každé zařízení musí stanovit vhodné metody likvidace, které vyhovují federálním, státním a místním předpisům.
- Vyhýbejte se kontaktu s kůží a sliznicemi.
- Výrobek nepolykejte.
- Nepoužívejte činidlo po uplynutí doby použitelnosti.
- Výrobek se má používat v podobě, v jaké je dodáván. Činidlo Streck Cell Preservative neředte ani k němu nepřidávejte další složky.
- Vzorky uložené ve skleněných lahvičkách nezmrazujte, neboť by mohlo dojít k rozbití lahvičky.
- Po expozici biologickým vzorkům nesmí být tento výrobek likvidován běžným způsobem, ale jako infekční lékařský odpad. Je doporučena likvidace spálením.
- Bezpečnostní informační listy jsou k dostání na adrese [www.streck.com](http://www.streck.com), na telefonním čísle +1 402-691-7510 nebo u vašeho místního dodavatele.

### SKLADOVÁNÍ A STABILITA

- Neotevřené činidlo Streck Cell Preservative bude stabilní až do data uvedeného na lahvičce při skladovací teplotě v rozmezí 2 °C až 30 °C. Po prvním otevření ampule je konzervant buněk Streck Cell Preservative stabilní po dobu 30 dnů při uchovávání za teploty 2 °C až 30 °C.
- Krátkodobé skladování při teplotě 2 až 40 °C neotevřených balení Streck Cell Preservative je přijatelné po dobu až 14 dní.

### ZNÁMKY ZHORŠENÍ JAKOSTI VÝROBKU

- Viditelný zákal nebo precipitát.
- Pokud se objeví známky poškození výrobku, kontaktujte technický servis Streck na tel. čísle +1 402-691-7510 nebo na e-mailu [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### POKYNY K POUŽITÍ

Účelem tohoto činidla je stabilizace buněk lidské krve až po dobu 7 dnů pro následné zpracování a analýzu průtokovou cytometrií.

#### Ředění a skladování vzorku

- Přidejte příslušné množství vzorku pacienta do konzervantu buněk Streck Cell Preservative, stejné díly reagentie a vzorku v poměru 1 : 1 (příklad: 1 ml vzorku pacienta do lahvičky obsahující 1 ml konzervantu buněk Streck Cell Preservative).
- Promíchejte vzorek 3 násobným převrácením lahvičky.
  - Pro **systémy BD Biosciences**: Lahvičku se vzorkem je nutné uchovat při teplotě 2 °C až 10 °C až do doby použití. Toto platí pro skladování i přepravu.
  - Pro **systémy Beckman Coulter®**: Lahvičku se vzorkem uchovávejte až do použití při teplotě 18 °C až 30 °C. Toto platí pro skladování a přepravu.

## Czech (Čeština)

### Zpracování a analýza

- Pečlivě promíchejte lahvičku se vzorkem převrácením v ruce, minimálně 25krát.
- Rozdělte stejné příslušné objemy vzorku do zkumavek pro analýzu.
- Inkubujte s monoklonálními protilátkami podle pokynů výrobce.
- Zpracujte vzorek s reagentií pro lýzu/fixaci erytrocytů podle pokynů výrobce.

### POSTUPY

- Přístroj**. Postupujte podle pokynů výrobce přístroje pro nastavení přístroje a analýzu vzorků.
- Fluorescenční protilátka**. Fluorescenční protilátky používejte dle pokynů výrobce.
- Lýza erytrocytů**. Postupujte podle pokynů výrobce reagentie pro lýzu erytrocytů.

### OMEZENÍ

Hodnoty absolutního počtu buněk je nutné upravit podle faktoru ředění.

### OČEKÁVANÉ VÝSLEDKY

Imunofenotypizace provedená na vzorcích periferní krve skladované v konzervantu buněk Streck Cell Preservative musí poskytovat stejné výsledky jako při analýze čerstvých vzorků.

### LITERATURA

- Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. American Clinical Laboratory 1996; 15(8):30-1.
- Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. Journal of Clinical Laboratory Analysis 2000; 14(6):320-6.

### INFORMACE PRO OBJEDNÁNÍ

Obraťte se na náš zákaznický servis na čísle +1 402-333-1982. Další informace naleznete online na adrese [www.streck.com](http://www.streck.com).

Konzervant buněk Streck Cell Preservative byl dříve označován jako Cyto-Chex®.

Názvy značek a výrobků přístrojů jsou ochrannými známkami příslušných vlastníků.

## BRUGSANVISNING

Danish (Dansk)

### TILSIGTET BRUG

Streck Cell Preservative™ er en opløsning, der er formuleret til at bevare de hvide blodlegemer i perifere blodprøver uden at reducere aktiviteten af antigenområder. Prøver behandlet med Streck Cell Preservative (Streck cellekonserveringsmiddel) kanbevares i op til 7 dage inden behandling og analyse med flowcytometriske metoder.

### RESUME OG PRINCIPPER

Immunfænotypebestemmelse med flowcytometri giver en hurtig og nøjagtig vurdering af hyppigheden og typen af leukocytter i en patientprøve. Der er ofte situationer, hvor prøven ikke kan analyseres umiddelbart efter, at den er taget, og hvor den skalbevares til senere analyse. Streck Cell Preservative kan stabilisere integriteten af hvide blodlegemer og de antigenesteder for leukocytter i perifert blod, lymfeknuder, knoglemarv og navlestrengsblood, indtil der kan foretages bearbejdning og analyse. Prøver kan transporteres til et andet sted eller opbevares, indtil et større prøveparti akkumuleres til analyse.

Undergrupper af leukocytter kan holdes adskilte på basis af antigener på celleoverfladen ved brug af fluorescerende antistoffer og flowcytometri. Kvalitative og kvantitative ændringer i leukocyt undergrupper anvendes til at identificere og monitorere immundeficiens og hæmatologiske sygdomme. Streck Cell Preservative er udviklet til at bevare karakteristika for den kvalitative og kvantitative leukocytdelmængde i prøven i op til 7 dage.

### REAGENSER

Streck Cell Preservative er et reagens til generel brug, der indeholder antikoagulanen K<sub>2</sub>EDTA og et cellekonserveringsmiddel i et flydende medium.

### FORHOLDSREGLER

1. Så vidt vi ved, kræver ubrugt produkt ikke nogen speciel bortskaffelse. Hver institution må imidlertid bestemme korrekte bortskaffelsesmetoder, der er i overensstemmelse med statslige og lokale regler.
2. Undgå kontakt med huden og slimhinder.
3. Må ikke indtages.
4. Anvend ikke reagensen efter udløbsdatoen.
5. Produktet er beregnet til at blive anvendt, som det er leveret. Undlad at fortynde eller tilsætte andre komponenter til Streck Cell Preservative.
6. Prøver, der opbevares i ampuller må ikke fryses, da dette kan resultere i brud.
7. Ved eksponering over for biologiske prøver, bør dette produkt ikke bortskaffes som almindeligt affald, det bør altid bortskaffes som biologisk farligt affald. Bortskaffelse ved forbrænding anbefales.
8. SDS kan fås på [www.streck.com](http://www.streck.com), ved at ringe til +1 800-843-0912 eller ved at ringe til den lokale leverandør.

### OPBEVARING OG STABILITET

1. Uåbnet er Streck Cell Preservative stabilt indtil den dato, der er angivet på ampullen, når det opbevares ved 2 °C til 30 °C. Efter den første åbning af glasset er Streck Cell Preservative stabilt i 30 dage, når det opbevares ved 2 °C til 30 °C.
2. Kortere tids opbevaring ved 2 til 40 °C er acceptabelt for uåbnet Streck Cell Preservative i op til 14 dage.

### INDIKATIONER FOR NEDBRYDNING AF PRODUKTET

1. Uklarhed eller synligt bundfald.
2. Hvis der forekommer tegn på nedbrydning af produktet, skal man kontakte Streck Technical Services på +1 402-691-7510 eller [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

## BRUGSANVISNING

Formålet med denne reagens er at stabilisere humane blodceller i op til 7 dage med henblik på efterfølgende behandling og analyse med flowcytometri.

Fortynding og opbevaring af prøver

1. Tilsæt en passende mængde patientprøve til Streck Cell Preservative, lige dele reagens til prøven, et forhold på 1:1 (eksempel: 1 ml patientprøve til ampullen indeholdende 1 ml Streck Cell Preservative).
2. Bland prøven ved at vende ampullen op og ned 3 gange.
3. a. **BD Biosciences systemer:** Prøveampullen skal opbevares ved 2 °C til 10 °C indtil anvendelse. Gælder opbevaring og transport.  
b. **Beckman-Coulter®-systemer:** Prøveampullen skal opbevares ved 18 °C til 30 °C indtil anvendelse. Gælder opbevaring og transport.

Behandling og analyse

1. Bland prøveampullen grundigt ved at vende den op og ned med hånden mindst 25 gange.
2. Afmål en passende mængde prøve ned i hvert glas til analyse.
3. Inkubér med monoklonale antistoffer i henhold til producentens anvisninger.
4. Prøven behandles med cellelyse-/fikseringsreagenser for røde blodlegemer i henhold til producentens anvisninger.

### PROCEDURER

1. **Instrumentprocedure.** Følg instruktionerne fra producenten af instrumentet for tilretning af instrumentet og prøveanalyse.
2. **Fluorescerende antistofprocedure.** Brug fluorescerende antistoffer ifølge producentens anvisninger.
3. **RBC lysis-procedure.** Følg producentens instruktioner for lysis-reagenset.

### BEGRÆNSNINGER

Absolutte tællinger skal justeres i henhold til fortyndingsfaktoren.

### FORVENTEDE RESULTATER

Immunfænotypebestemmelse foretaget på perifere blodprøver opbevaret i Streck Cell Preservative bør give tilsvarende resultater, som når de foretages på friske prøver.

### REFERENCER

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. American Clinical Laboratory 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. Journal of Clinical Laboratory Analysis 2000; 14(6):320-6.

### BESTILLINGSINFORMATION

Ring til vores kundeserviceafdeling på +1 402-333-1982 for assistance. Yderligere oplysninger findes online på [www.streck.com](http://www.streck.com).

Streck Cell Preservative var tidligere mærket som Cyto-Chex®.

Instrumenternes mærke- og produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive indehavere.

## MODE D'EMPLOI

French (Français)

### USAGE PRÉVU

Streck Cell Preservative™ est une solution formulée pour préserver les globules blancs dans les échantillons de sang périphérique sans réduire l'activité des sites antigéniques. Les échantillons traités avec le Streck Cell Preservative (conservateur cellulaire Streck) peuvent être conservés jusqu'à 7 jours avant le traitement et l'analyse par cytométrie en flux.

### RÉSUMÉ ET PRINCIPES

L'immunophénotypage par cytométrie en flux permet une évaluation rapide et précise du taux et du type de leucocytes présents dans un échantillon de patient. Il existe souvent des cas où l'échantillon ne peut pas être analysé juste après le prélèvement et où il doit être conservé pour une analyse future. Le Streck Cell Preservative stabilise l'intégrité des globules blancs et les sites antigéniques des leucocytes dans le sang périphérique, les ganglions lymphatiques, la moelle osseuse et le sang du cordon ombilical jusqu'à ce qu'ils soient traités et analysés. Les échantillons peuvent être transportés vers un site éloigné ou bien conservés jusqu'à ce que les échantillons à analyser s'accumulent pour former un plus grand lot.

Les sous-ensembles de leucocytes peuvent être distingués sur la base d'antigènes de surface cellulaire à l'aide d'anticorps fluorescents par cytométrie en flux. Des changements qualitatifs et quantitatifs dans les sous-ensembles de leucocytes permettent d'identifier et de surveiller les maladies d'immunodéficience et maladies hématologiques. Streck Cell Preservative a été conçu pour préserver les caractéristiques qualitatives et quantitatives des sous-ensembles de leucocytes des échantillons pendant sept jours maximum.

### RÉACTIFS

Le Streck Cell Preservative est un réactif à usage général contenant l'anticoagulant K<sub>2</sub>EDTA et un conservateur cellulaire en milieu liquide.

### PRÉCAUTIONS

1. À notre connaissance, le produit non utilisé (restant) ne fait pas l'objet d'une mise au rebut particulière. Cependant, chaque établissement doit déterminer quelles sont les méthodes de mise au rebut appropriées afin de se conformer aux réglementations locales, régionales et nationales.
2. Éviter tout contact avec la peau et les muqueuses.
3. Ne pas ingérer.
4. Ne pas utiliser le réactif après la date d'expiration.
5. Le produit est conçu pour être utilisé tel que fourni. Ne pas diluer ou ajouter d'autres composants à Streck Cell Preservative.
6. Ne pas congeler les échantillons conservés dans des flacons en verre, car ces derniers pourraient se briser.
7. Une fois exposé à des échantillons biologiques, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ordinaires, mais avec les déchets médicaux infectieux. Une élimination par incinération est recommandée.
8. Les fiches techniques peuvent être obtenues sur le site [www.streck.com](http://www.streck.com), en appelant le +1 402 691 7510 ou en appelant votre fournisseur local.

### CONSERVATION ET STABILITÉ

1. Non ouvert et conservé entre 2 et 30 °C, le Streck Cell Preservative est stable jusqu'à la date indiquée sur le flacon. Après ouverture du flacon, Streck Cell Preservative sera stable pendant 30 jours à condition d'être stocké entre 2 et 30 °C.
2. On peut conserver la solution de conservation Streck Cell Preservative à court terme, c'est-à-dire jusqu'à concurrence de 14 jours, entre 2 et 40 °C.

### INDICATIONS DE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT

1. Opacification ou précipité visible.
2. Si le produit semble s'être détérioré, appeler les services techniques de Streck au +1 402 691 7510 ou envoyer un courriel à l'adresse [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### MODE D'EMPLOI

L'objet de ce réactif consiste à stabiliser les cellules sanguines humaines pendant sept jours maximum pour traitement et analyse consécutifs par cytométrie en flux.

#### Dilution et conservation des échantillons

1. Ajouter une quantité appropriée d'échantillon patient au Streck Cell Preservative, à parts égales (rapport réactif/échantillon 1:1) (exemple : 1 ml d'échantillon patient dans un flacon contenant 1 ml de Streck Cell Preservative).

2. Mélanger l'échantillon en retournant 3 fois le flacon.

3. a. Sur **les systèmes BD Biosciences** : Le flacon contenant l'échantillon doit être conservé entre 2 et 10 °C jusqu'à utilisation. Ceci s'applique pour le stockage et le transport.  
b. Sur **les systèmes Beckman Coulter®** : Le flacon d'échantillon doit être maintenu entre 18 et 30 °C jusqu'à ce qu'il soit utilisé.

#### Traitement et analyse

1. Bien mélanger l'échantillon en retournant le flacon à la main au moins 25 fois.
2. Aliquoter un volume approprié d'échantillon dans des tubes pour l'analyser.
3. Incuber avec les anticorps monoclonaux conformément au mode d'emploi du fabricant.
4. Traiter l'échantillon avec les réactifs de fixation/lyse des globules rouges en suivant les instructions du fabricant.

### PROCÉDURES

1. **Utilisation instrumentale.** Suivre les instructions du fabricant de l'instrument pour l'alignement de l'instrument et l'analyse des échantillons.
2. **Procédure avec anticorps fluorescents.** Utiliser les anticorps fluorescents selon les instructions du fabricant.
3. **Procédure de lyse érythrocytaire.** Suivre les instructions du fabricant du réactif de lyse.

### RESTRICTIONS

Les numérations absolues doivent être ajustées pour le facteur de dilution.

### RÉSULTATS ESCOMPTÉS

L'immunophénotypage effectué sur des échantillons de sang périphérique conservés dans du Streck Cell Preservative devrait fournir les mêmes résultats que s'il avait lieu sur des échantillons frais.

### RÉFÉRENCES

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### INFORMATIONS CONCERNANT LES COMMANDES

Pour toute assistance, contacter le service clientèle au +1 402-333-1982. Pour plus d'informations, consulter le site [www.streck.com](http://www.streck.com).

Streck Cell Preservative s'appelait auparavant Cyto-Chex®.

Les noms de marque et de produit des instruments sont des marques de leur détenteur respectif.



## GEBRAUCHSANLEITUNG

German (Deutsch)

### VERWENDUNGSZWECK

Streck Cell Preservative™ besteht aus einer Lösung, die dazu formuliert ist, die weißen Blutkörperchen in peripheren Blutproben zu konservieren, ohne die Aktivität der Antigenbindungsstellen zu reduzieren. Mit Streck Cell Preservative behandelte Proben können ohne Qualitätsverlust bis zu 7 Tage lang bis zur Aufbereitung und Analyse durch Flusszytometrie aufbewahrt werden.

### ZUSAMMENFASSUNG UND GRUNDLAGEN

Die Immunphenotypisierung mittels Durchflusszytometrie ermöglicht die schnelle und genaue Beurteilung der Häufigkeit und Typen der in einer Patientenprobe vorhandenen Leukozyten. In vielen Fällen kann die Probe nicht direkt nach der Entnahme analysiert und muss zur weiteren Analyse aufbewahrt werden. Streck Cell Preservative kann die Integrität der weißen Blutkörperchen und der Antigenbindungsstellen der Leukozyten in peripherem Blut, in Lymphknoten, Knochenmark und Nabelschnurblut bis zum Zeitpunkt der Aufbereitung und Analyse aufrechterhalten. So können Proben an einen entfernten Standort befördert oder dort gelagert werden, bis mehrere Proben zur Analyse angesammelt wurden.

Die Differenzierung der einzelnen Leukozytentypen ermöglicht sich auf der Grundlage von Zelloberflächenantigenen und mittels Fluoreszenz-Antikörper und Flusszytometrie. Anhand der qualitativen und quantitativen Veränderungen in den Leukozyten-Untergruppen können Immundefekte und hämatologische Erkrankungen differenziert und überwacht werden. Das Streck Cell Preservative dient dazu, die qualitativen und quantitativen Eigenschaften der Leukozyten-Untergruppen der Probe bis zu 7 Tage lang zu stabilisieren.

### REAGENZIEN

Streck Cell Preservative ist ein Reagenz zum allgemeinen Gebrauch, welches das Antikoagulans K<sub>2</sub>EDTA und einen Zellkonservierungsstoff in einem Flüssigmedium enthält.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Soweit uns bekannt ist, sind für unverbrauchtes Produkt keine besonderen Entsorgungsmaßnahmen erforderlich. Die Ermittlung der korrekten Entsorgungsmethoden, d. h. die Einhaltung aller einschlägigen Auflagen auf Bundes-, Landes- und Kommunalebene, obliegt jedoch der jeweiligen Einrichtung.
2. Kontakt mit Haut und Schleimhäuten vermeiden.
3. Nicht verschlucken.
4. Das Reagenz nicht nach dem Verfallsdatum verwenden.
5. Das Produkt ist für den Gebrauch im Lieferzustand vorgesehen. Das Streck Cell Preservative nicht verdünnen und keine anderen Bestandteile hinzufügen
6. Proben, die in Glasröhrchen aufbewahrt werden, dürfen nicht eingefroren werden, weil sie bersten könnten.
7. Nach Kontakt mit biologischen Proben darf dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Müll entsorgt werden, sondern muss als infektiöser medizinischer Abfall behandelt werden. Es wird eine Entsorgung durch Verbrennen empfohlen.
8. Sicherheitsdatenblätter sind unter [www.streck.com](http://www.streck.com) oder telefonisch unter +1-402-691-7510 oder bei Ihrem örtlichen Lieferanten erhältlich.

### LAGERUNG UND STABILITÄT

1. Ungeöffnet ist Streck Cell Preservative bei Lagerung zwischen 2 °C bis 30 °C bis zu dem auf dem Röhrchen angegebenen Datum stabil. Nach dem ersten Öffnen des Fläschchens ist das Streck Cell Preservative 30 Tage lang stabil, wenn es bei 2 °C bis 30 °C gelagert wird.
2. Kurzfristige Lagerung bei 2 °C bis 40 °C ist für einen ungeöffneten Streck Cell Preservative für bis zu 14 Tage möglich.

### ANZEICHEN EINER QUALITÄTSVERSCHLECHTERUNG

1. Trübung oder sichtbares Präzipitat.
2. Wenn Hinweise auf eine Qualitätsverschlechterung des Produkts bestehen, wenden Sie sich unter +1-402-691-7510 oder [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com) an den technischen Kundendienst Streck.

### GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Zweck dieses Reagenzes ist, menschliche Blutzellen bis zu sieben Tage lang zu stabilisieren, damit sie zu einem späteren Zeitpunkt mittels Durchflusszytometrie aufbereitet und analysiert werden können.

### Probenverdünnung und Aufbewahrung

1. Die vorgesehene Menge Patientenprobe zum Streck Cell Preservative hinzugeben; Reagens und Probe zu gleichen Teilen, im Verhältnis 1:1 (Beispiel: 1 ml Patientenprobe zu einem Fläschchen mit 1 ml Streck Cell Preservative).
2. Probe 3 Mal über Kopf drehen und mischen.
3. a) Bei **BD Biosciences-systemen**: Probenröhrchen bei 2 °C bis 10 °C bis zum Gebrauch aufbewahren. Dies trifft sowohl auf Lagerung als auch den Transport zu.  
b) Bei **Beckman Coulter® systemen**: Probenröhrchen bei 18 °C bis 30 °C bis zum Gebrauch aufbewahren. Dies trifft sowohl für die Lagerung als auch den Transport der Probe zu.

### Verarbeitung und Analyse

1. Die Probe mindestens 25 Mal von Hand über Kopf drehen, um sie gründlich zu mischen.
2. Das passende Probenvolumen aliquot in die Röhrchen verteilen.
3. Inkubation mit monoklonalem Antikörpern entsprechend den Herstelleranweisungen.
4. Probe entsprechend den Herstelleranweisungen mit Lysier-/Fixierungsreagenzien für rote Blutkörperchen aufbereiten.

### VERFAHREN

1. **Geräteverfahren**. Die Anweisungen des Geräteherstellers bezüglich Gerätejustage und Probenanalyse befolgen.
2. **Fluoreszenz-Antikörperverfahren**. Fluoreszenz-Antikörper gemäß den Herstelleranweisungen verwenden.
3. **Erythrozyten-Lysierverfahren**. Herstelleranweisungen für Lysierreagenzverfahren befolgen.

### EINSCHRÄNKUNGEN

Absolute Zählungen müssen entsprechend dem Verdünnungsfaktor angeglichen werden.

### ERWARTETE ERGEBNISSE

Die Immunphenotypisierung an in Streck Cell Preservative aufbewahrten peripheren Blutproben sollte die gleichen Ergebnisse wie an frischen Proben durchgeführte Analysen erbringen.

### QUELLENANGABEN

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### BESTELLINFORMATIONEN

Unterstützung bietet unsere Kundendienstabteilung unter der Rufnummer +1 402-333-1982. Zusätzliche Informationen sind online unter [www.streck.com](http://www.streck.com) erhältlich.

Streck Cell Preservative wurde früher als Cyto-Chex® bezeichnet.

Die Marken- und Produktnamen der Geräte sind Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

## Οδηγίες χρήσης

### ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το συντηρητικό κυττάρων Streck Cell Preservative™ είναι ένα διάλυμα το οποίο είναι διαμορφωμένο για να διατηρεί τα λευκά αιμοσφαίρια στα περιφερικά δείγματα αίματος, χωρίς να μειώνεται η δραστηριότητα των αντιγονικών περιοχών. Τα δείγματα που υποβάλλονται σε επεξεργασία με το Streck Cell Preservative (Συντηρητικό κυττάρων της Streck) μπορούν να διατηρηθούν για έως και 7 ημέρες πριν από την επεξεργασία και την ανάλυση με μεθόδους κυτταρομετρίας ροής.

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ

Η ανοσοφαινοτυπική εξέταση με κυτταρομετρία ροής παρέχει μια γρήγορη και ακριβή αξιολόγηση της συχνότητας και του τύπου λευκοκυττάρων που υπάρχουν σε ένα δείγμα ασθενούς. Συχνά υπάρχουν καταστάσεις στις οποίες το δείγμα δεν είναι δυνατό να αναλυθεί αμέσως μετά τη λήψη και πρέπει να διατηρηθεί για μελλοντική ανάλυση. Το Streck Cell Preservative μπορεί να σταθεροποιήσει την ακεραιότητα των λευκών αιμοσφαιρίων και τις αντιγονικές περιοχές των λευκοκυττάρων στο περιφερικό αίμα, στους λεμφαδένες, στον μυελό των οστών και σε αίμα από ομφάλιο λώρο έως ότου μπορούν να διεξαχθούν η επεξεργασία και η ανάλυση. Τα δείγματα μπορούν να μεταφερθούν σε μια απομακρυσμένη περιοχή ή να αποθηκευτούν έως ότου συσσωρευτεί μεγαλύτερη παρτίδα δειγμάτων προς ανάλυση.

Τα υποσύνολα λευκοκυττάρων μπορούν να διαχωριστούν με βάση τα αντιγόνα της επιφάνειας των κυττάρων με τη χρήση φθορίζοντων αντισωμάτων και κυτταρομετρίας ροής. Οι ποιοτικές και οι ποσοτικές αλλαγές στα υποσύνολα λευκοκυττάρων χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό και την παρακολούθηση ανοσοανεπάρκειας και αιματολογικών νόσων. Το Streck Cell Preservative έχει σχεδιαστεί με σκοπό τη διατήρηση των ποιοτικών και ποσοτικών χαρακτηριστικών του υποσυνόλου λευκοκυττάρων στο δείγμα. Το Streck Cell Preservative έχει σχεδιαστεί με σκοπό τη διατήρηση των ποιοτικών και ποσοτικών χαρακτηριστικών του υποσυνόλου λευκοκυττάρων στο δείγμα για έως και 7 ημέρες.

### ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Το Streck Cell Preservative αποτελεί αντιδραστήριο γενικής χρήσης, που περιέχει το αντιπηκτικό K<sub>2</sub>EDTA, και συντηρητικό κυττάρων σε υγρή μορφή.

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Καθ' όσων γνωρίζουμε, το μη χρησιμοποιημένο προϊόν δεν χρειάζεται ιδιαίτερη απόρριψη. Ωστόσο, κάθε εγκατάσταση πρέπει να προσδιορίσει τις κατάλληλες μεθόδους απόρριψης που συμμορφώνονται με τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς.
2. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και με βλεννογόνους μεμβράνες.
3. Μην καταπίνετε.
4. Μη χρησιμοποιείτε το αντιδραστήριο μετά την ημερομηνία λήξης του.
5. Το προϊόν προορίζεται για χρήση όπως παρέχεται. Μη διαλύετε ή προσθέτετε άλλα συστατικά στο Streck Cell Preservative.
6. Μην καταψύχετε δείγματα που είναι αποθηκευμένα σε γυάλινα φιαλίδια, διότι μπορεί να σπάσουν τα φιαλίδια.
7. Κατόπιν έκθεσης σε βιολογικά δείγματα, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί στα γενικά απορρίμματα αλλά στα μολυσματικά ιατρικά απόβλητα. Συνιστάται η απόρριψη με αποτέφρωση.
8. Το Δελτίο δεδομένων ασφάλειας (SDS) διατίθεται στον ιστότοπο [www.streck.com](http://www.streck.com) ή τηλεφωνικά στον αριθμό +1 402-691-7510. Εναλλακτικά, απευθυνθείτε στον τοπικό σας προμηθευτή.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ

1. Προτού ανοιχτεί, το Streck Cell Preservative είναι σταθερό μέχρι την ημερομηνία που αναγράφεται στο φιαλίδιο όταν φυλάσσεται στους 2°C έως 30°C. Αφότου ανοιχτεί το φιαλίδιο, το Streck Cell Preservative είναι σταθερό για 30 ημέρες όταν φυλάσσεται στους 2°C έως 30°C.
2. Η βραχυπρόθεσμη φύλαξη στους 2°C έως 40°C είναι αποδεκτή μόνο για μη ανοιγμένα Streck Cell Preservative για περίοδο έως 14 ημερών.

### ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΛΛΟΙΩΣΗΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

1. Θολούρα ή ορατό ίζημα.
2. Εάν εμφανιστούν ενδείξεις αλλοίωσης προϊόντος, επικοινωνήστε με τις Τεχνικές υπηρεσίες της Streck στον αριθμό +1 402-691-7510 ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

## Greek (ελληνικά)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο σκοπός αυτού του αντιδραστήριου είναι η σταθεροποίηση κυττάρων ανθρώπινου αίματος έως και για 7 ημέρες για επακόλουθη επεξεργασία και ανάλυση με κυτταρομετρία ροής.

Αραίωση δείγματος και αποθήκευση

1. Προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα δείγματος ασθενούς στο Streck Cell Preservative, ίσα μέρη αντιδραστήριου στο δείγμα, μια αναλογία 1:1 (παράδειγμα: 1 ml δείγματος ασθενούς στο φιαλίδιο θα περιέχει 1 ml Streck Cell Preservative).
2. Αναμείξτε το δείγμα αναστρέφοντας το φιαλίδιο 3 φορές.
3. α. Για **συστήματα BD Biosciences**: Το φιαλίδιο δείγματος πρέπει να διατηρείται στους 2°C έως 10°C έως ότου χρησιμοποιηθεί. Αυτό ισχύει για την αποθήκευση και τη μεταφορά.  
β. Για **συστήματα Beckman Coulter®**: Το φιαλίδιο δείγματος πρέπει να διατηρείται στους 18°C έως 30°C έως ότου χρησιμοποιηθεί. Αυτό ισχύει για την αποθήκευση και τη μεταφορά.

Επεξεργασία και ανάλυση

1. Αναμείξτε το φιαλίδιο δείγματος προσεκτικά αναστρέφοντας με το χέρι, τουλάχιστον 25 φορές.
2. Διαχωρίστε τον κατάλληλο όγκο δείγματος μέσα στα σωληνάρια για την ανάλυση.
3. Επώαστε με μονοκλωνικά αντισώματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Επεξεργαστείτε το δείγμα με λύση ερυθρών αιμοσφαιρίων/σταθερά αντιδραστήρια σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. **Διαδικασία οργάνου**. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή οργάνου για την ευθυγράμμιση του οργάνου και την ανάλυση του δείγματος.
2. **Διαδικασία φθορίζοντος αντισώματος**. Χρησιμοποιήστε φθορίζοντα αντισώματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. **Διαδικασία λύσης RBC**. Ακολουθείτε τις οδηγίες αντιδραστήριου λύσης του κατασκευαστή.

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Πρέπει να προσαρμόζονται απόλυτες μετρήσεις για τον συντελεστή αραίωσης.

### ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Η ανοσοφαινοτυπία, η οποία διεξάγεται σε δείγματα περιφερικού αίματος που φυλάσσονται σε Streck Cell Preservative, πρέπει να παρέχει ισοδύναμα αποτελέσματα όπως κατά τη διεξαγωγή σε νωπά δείγματα.

### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. American Clinical Laboratory 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. Journal of Clinical Laboratory Analysis 2000; 14(6):320-6.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

Καλέστε το Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας στο +1 402-333-1982 για βοήθεια. Μπορείτε να βρείτε συμπληρωματικές πληροφορίες στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.streck.com](http://www.streck.com).

Το Streck Cell Preservative είχε παλαιότερα την ονομασία Cyto-Chex®.

Τα ονόματα μάρκας και προϊόντος των οργάνων είναι εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Italian (Italiano)

### USO PREVISTO

Streck Cell Preservative™ è una soluzione formulata per conservare i leucociti in campioni di sangue periferico senza ridurre l'attività dei siti antigenici. I campioni trattati con il Streck Cell Preservative (Conservante Cellulare Streck) possono essere conservati fino a 7 giorni prima di essere esaminati e analizzati mediante metodi di citometria a flusso.

### RIEPILOGO E PRINCIPI

L'immunofenotipizzazione mediante citometria a flusso permette di determinare con rapidità e precisione la concentrazione e il tipo di leucociti presenti nel campione di un paziente. Esistono spesso casi in cui il campione non può essere analizzato immediatamente dopo il prelievo e deve essere conservato per analisi futura. Il Streck Cell Preservative mantiene l'integrità dei leucociti e dei siti antigenici dei leucociti nel sangue periferico, linfonodi, midollo osseo e nel sangue del cordone ombelicale fino al momento dell'esame e dell'analisi. I campioni possono essere trasportati a un laboratorio esterno o conservati fino a quando si accumula un lotto di campioni più grande da sottoporre ad analisi.

I sottogruppi leucocitari sono distinguibili in base alla presenza di antigeni di superficie cellulare usando anticorpi fluorescenti e citometria a flusso. Le variazioni qualitative e quantitative dei sottogruppi leucocitari vengono utilizzate per identificare e monitorare malattie da immunodeficienza e patologie ematologiche. Streck Cell Preservative è stato concepito per conservare le caratteristiche qualitative e quantitative dei sottogruppi leucocitari del campione fino a 7 giorni.

### REAGENTI

Il Streck Cell Preservative è un reagente per uso generale che contiene l'anticoagulante K<sub>2</sub>EDTA e un conservante cellulare in un mezzo liquido.

### PRECAUZIONI

1. Per quanto a nostra conoscenza, il prodotto non usato non richiede uno smaltimento speciale. Ogni istituzione deve tuttavia determinare i metodi di smaltimento appropriati al fine di rispettare le normative locali vigenti.
2. Evitare il contatto con la pelle e le mucose.
3. Non ingerire.
4. Non usare reagente dopo la data di scadenza."
5. Il prodotto deve essere utilizzato così come fornito. Non diluire o aggiungere altri componenti a Streck Cell Preservative.
6. Non congelare i campioni conservati in fiale di vetro poiché le fiale potrebbero rompersi.
7. Dopo essere stato esposto a campioni biologici, questo prodotto non deve essere gettato con i normali rifiuti, ma con i rifiuti medici infetti. Si raccomanda lo smaltimento mediante incenerimento.
8. Le SDS possono essere reperite nel sito web [www.streck.com](http://www.streck.com) oppure richieste telefonicamente al numero +1 402-691-7510 o al fornitore di zona.

### CONSERVAZIONE E STABILITÀ

1. Il Streck Cell Preservative è stabile fino alla data riportata sulla fiala, purché conservato a una temperatura compresa tra 2 °C e 30 °C e in confezione chiusa. Dopo l'apertura iniziale della fiala, Streck Cell Preservative è stabile per 30 giorni, se conservato a una temperatura compresa tra 2 °C e 30 °C.
2. Lo Streck Cell Preservative può essere conservato a breve termine, non aperto, per un massimo di 14 giorni a una temperatura compresa fra 2 °C e 40 °C.

### INDICAZIONI DI DETERIORAMENTO DEL PRODOTTO

1. Torbidezza o precipitato visibile.
2. In presenza di indicazioni di deterioramento del prodotto, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Streck al numero +1 402-691-7510 o all'indirizzo e-mail [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### ISTRUZIONI PER L'USO

Questo reagente serve a stabilizzare le cellule ematiche umane per massimo sette giorni per l'elaborazione e l'analisi successive mediante citometria a flusso.

Diluizione e conservazione del campione

1. Aggiungere la quantità adeguata di campione del paziente allo Streck Cell Preservative, parti uguali di reagente e campione, in rapporto 1:1 (ad esempio: 1 ml di campione del paziente alla fiala contenente 1 ml di Streck Cell Preservative).

2. Miscelare il campione capovolgendo la fiala 3 volte.
3. a. Per i **sistemi BD Biosciences**: la fiala di campione deve essere conservata ad una temperatura compresa tra 2 °C e 10 °C fino all'utilizzo. Questi valori si applicano sia alla conservazione che al trasporto.
- b. Per i **sistemi Beckman Coulter®**: La fiala di campione deve essere conservata a una temperatura compresa tra 18 °C e 30 °C fino all'utilizzo. Ciò è valido anche per la conservazione e il trasporto.

Trattamento e analisi

1. Miscelare bene la fiala di campione per inversione manuale almeno 25 volte.
2. Dosare un volume adeguato di campione nelle provette di analisi.
3. Incubare con anticorpi monoclonali attenendosi alle istruzioni del produttore.
4. Trattare il campione con reagenti lisanti/fissanti per eritrociti in base alle istruzioni del produttore.

### PROCEDURE

1. **Procedura strumentale.** Seguire le istruzioni del produttore dello strumento per l'allineamento dello strumento e l'analisi dei campioni.
2. **Procedura con anticorpi fluorescenti.** Utilizzare gli anticorpi fluorescenti attenendosi alle istruzioni del produttore.
3. **Procedura di lisi degli eritrociti.** Seguire le istruzioni del produttore relative ai reagenti lisanti.

### LIMITAZIONI

I conteggi assoluti devono essere corretti in base al fattore di diluizione.

### RISULTATI PREVISTI

L'immunofenotipizzazione eseguita su campioni di sangue periferico conservato nello Streck Cell Preservative deve fornire gli stessi risultati di quella eseguita su campioni di sangue appena prelevati.

### BIBLIOGRAFIA

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. American Clinical Laboratory 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. Journal of Clinical Laboratory Analysis 2000; 14(6):320-6.

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Per assistenza rivolgersi al Customer Service Department al numero +1 402-333-1982. Per ulteriori informazioni visitare il sito Web [www.streck.com](http://www.streck.com).

Streck Cell Preservative era precedentemente denominato Cyto-Chex®.

I marchi e i nomi dei prodotti sono marchi di fabbrica dei rispettivi titolari.

## BRUKSANVISNING

Norwegian (Norsk)

### TILTENKT BRUK

Streck Cell Preservative™ er en løsning som er formulert til å bevare de hvite blodcellene i perifere blodprøver uten å redusere aktiviteten til antigenetiske steder. Prøver behandlet med Streck Cell Preservative kan oppbevares i opptil 7 dager før behandling og analyse med flowcytometriske metoder.

### SAMMENDRAG OG PRINSIPPER

Immunfenotyping med flowcytometri gir en rask og nøyaktig vurdering av hyppigheten og typen leukocytter i en pasientprøve. Det oppstår ofte situasjoner hvor prøven ikke kan analyseres umiddelbart etter at den er tatt, og må bli konserveret for fremtidig analyse. Streck Cell Preservative kan stabilisere integriteten av hvite blodlegemer og de antigene stedene til leukocytter i perifert blod, lymfeknuter, benmarg og navlestrengblod inntil behandling og analyse kan utføres. Prøver kan transporteres til et fjernt sted eller oppbevares inntil et større parti med prøver er samlet for analyse.

Undergrupper av leukocytter kan skjelles på basis av celleoverflateantigener ved bruk av fluorescerende antistoffer og flowcytometri. Kvalitative og kvantitative endringer i undergrupper av leukocytter blir brukt til å identifisere og overvåke immundefekt- og hematologiske sykdommer. Streck Cell Preservative er utviklet til å bevare kjennetegnene til prøvens kvalitative og kvantitative undergruppe av leukocytter i opptil 7 dager.

### REAGENSER

Streck Cell Preservative er en reagens til allmen bruk som inneholder antikoagulanten K<sub>2</sub>EDTA og et cellekonserveringsmiddel i et flytende middel.

### FORHOLDSREGLER

1. Såvidt vi vet, krever ubrukt produkt ingen spesiell avfallshåndtering. Hver bedrift må imidlertid bestemme passende metoder for avfallshåndtering i overensstemmelse med alle lokale bestemmelser.
2. Unngå kontakt med hud og slimhinner.
3. Må ikke svelges.
4. Ikke bruk reagens etter utløpsdatoen.
5. Produktet er beregnet til å brukes som levert. Ikke fortynn eller tilsett andre komponenter til Streck Cell Preservative.
6. Prøver lagret i hetteglass skal ikke fryses, ettersom de kan knuse.
7. Når dette produktet utsettes for biologiske prøver, skal det ikke kastes med alminnelig avfall, men skal kastes med smittsomt medisinsk avfall. Forbrenning anbefales.
8. Sikkerhetsdatablad kan fås fra [www.streck.com](http://www.streck.com), ved å ringe +1 402-691-7510, eller ved å ringe din lokale leverandør.

### OPPBEVARING OG STABILITET

1. Uåpnet Streck Cell Preservative er stabilt inntil datoen oppført på hetteglasset når det oppbevares ved 2 til 30 °C. Når ampullen er åpnet, er Streck Cell Preservative stabil i 30 dager når den oppbevares mellom 2 til 30 °C.
2. Uåpnet Streck Cell Preservative kan korttidsoppbevares ved 2 til 40 °C i opptil 14 dager.

### INDIKASJONER PÅ PRODUKTFORRINGELSE

1. Synlig grums eller bunnfall.
2. Hvis der er indikasjoner på forringelse av produktet, ta kontakt med Streckes tekniske støtteavdeling på +1 402-691-7510, eller [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

## BRUKSANVISNING

Hensikten med denne reagensen er å stabilisere humane blodceller i opptil sju dager for påfølgende behandling og analyse med flowcytometri.

Fortynning og oppbevaring av prøven

1. Tilsett riktig mengde pasientprøve til Streck Cell Preservative, lik del reagens til prøve, et 1:1 forhold (f. eks.: 1 ml pasientprøve til hetteglass som inneholder 1 ml Streck Cell Preservative).
2. Bland prøven ved å snu hetteglasset opp ned 3 ganger.
3. a. For **BD Biosciences-systemer**: Prøverøret bør oppbevares ved 2-10 °C inntil bruk. Dette gjelder oppbevaring og transport.  
b. For **Beckman Counter®-systemer**: Prøvehetteglasset skal oppbevares ved 18-30 °C inntil bruk. Dette gjelder for lagring og transport.

Bearbeiding og analyse

1. Bland prøverøret grundig ved å snu det opp ned med hånd minst 25 ganger.
2. Alikvoter et passende prøvevolum inn i rørene for analyse.
3. Inkuber med monoklonale antistoffer i henhold til fabrikantens anvisninger.
4. Behandle prøven med lyserings-/fikseringsreagenser for røde blodceller i henhold til fabrikantens anvisning.

### PROSEDYRER

1. **Instrumentprosedyre**. Følg instrumentfabrikantens anvisninger for instrumentinnstilling og prøveanalyse.
2. **Fluorescerende antistoffprosedyre**. Bruk fluorescerende antistoffer ifølge produsentens anvisninger.
3. **RBC-lyseringsprosedyre**. Følg fabrikantens anvisninger for lyseringsreagenser.

### BEGRENSNINGER

Absolutt antall må justeres for uttynningsfaktor.

### FORVENTEDE RESULTATER

Immunofenotypfastsettelse utført på perifere blodprøver som er oppbevart i Streck Cell Preservatives skal gi tilsvarende resultater som når de blir utført på ferske prøver.

### REFERANSER

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### BESTILLINGSINFORMASJON

Ring kundeserviceavdelingen på +1 402-333-1982 for hjelp. Ytterligere informasjon finnes på Internett på [www.streck.com](http://www.streck.com).

Streck Cell Preservatives var tidligere merket som Cyto-Chex®.

Merke- og produktnavnene til instrumentene er varemerker som tilhører de respektive eierne.



## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Polish (Polski)

### PRZEZNACZENIE

Utrwalacz Streck Cell Preservative™ jest roztworem służącym do utrwalania białych krwinek w próbkach krwi obwodowej bez obniżania aktywności ich miejsc antygenowych. Próbki zakonserwowane Streck Cell Preservative (utrwalaczem komórek firmy Streck) mogą być przechowywane do 7 dni przed analizą metodami cytometrii przepływowej.

### STRESZCZENIE I ZASADY DZIAŁANIA

Fenotypowanie immunologiczne metodą cytometrii przepływowej pozwala na szybką i dokładną ocenę liczby i typów leukocytów w próbce osobniczej. Często próbki nie można poddać analizie natychmiast po jej pobraniu i musi ona zostać wówczas zachowana w celu przeprowadzenia analizy w późniejszym czasie. Streck Cell Preservative stabilizuje białe ciała krwi oraz miejsca antygenowych leukocytów w próbkach krwi obwodowej, węzłach chłonnych, szpiku kostnym i krwi pępowinowej do czasu, gdy możliwe będzie ich przetwarzanie i analiza. Próbki krwi mogą być przesyłane do innych ośrodków celem analizy lub przechowywane, dopóki nie zgromadzi się większa ich ilość do jednoczesnej analizy.

Typy leukocytów rozróżnia się na podstawie ich antygenów powierzchniowych przy użyciu przeciwciał fluoryzujących i techniki cytometrii przepływowej. Badań jakościowych i ilościowych zmian różnych typów leukocytów dokonuje się celem diagnozowania i śledzenia postępu chorób autoimmunologicznych i chorób krwi. Utrwalacz Streck Cell Preservative stosowany jest do konserwacji próbek krwi obwodowej, aby jakościowe i ilościowe właściwości różnych typów leukocytów nie uległy zmianie przez okres do 7 dni.

### ODCZYNNIKI

Streck Cell Preservative jest reagentem do ogólnego użytku i zawiera środek przeciwkrzepiwy  $K_2EDTA$  oraz utrwalacz komórek w ośrodku płynnym

### OSTRZEŻENIA

1. Nie jest nam wiadomo o szczególnych wymogach dotyczących usuwania nieużytego produktu. Jednakże każda placówka musi określić właściwą metodę usuwania zgodną z przepisami federalnymi, stanowymi i miejscowymi.
2. Należy unikać kontaktu ze skórą i błonami śluzowymi.
3. Nie połykać.
4. Nie używać odczynników po upływie daty ważności.
5. Produkt powinien być stosowany w takiej postaci, w jakiej został dostarczony. Nie wolno rozcieńczać utrwalacza Streck Cell Preservative ani dodawać do niego innych składników.
6. Nie należy zamrażać próbek przechowywanych w szklanych fiolkach, ponieważ fiołka może pęknąć.
7. Po zetknięciu z próbkami biologicznymi nie należy usuwać produktu razem z odpadami miejskimi, lecz traktować jako zakaźne odpady szpitalne. Zalecane jest zniszczenie metodą spalania.
8. Kartę charakterystyki substancji można uzyskać na stronie internetowej [www.streck.com](http://www.streck.com) bądź telefonując pod nr +1 402-691-7510 lub dzwoniąc do lokalnego dostawcy.

### MAGAZYNOWANIE I STABILNOŚĆ

1. Streck Cell Preservative przechowywany w nieotwieranej fiołce w temperaturze od 2°C do 30°C jest stabilny do daty uwidocznionej na fiołce. Po otwarciu fiołki utrwalacz Streck Cell Preservative przechowywany w temperaturze od 2°C do 30°C jest stabilny przez 30 dni.
2. Krótkotrwałe przechowywanie utrwalacza Streck Cell Preservative w nienaruszonym opakowaniu w temp. 2°C do 40°C jest dopuszczalne przez okres do 14 dni.

### OZNAKI DEGRADACJI PRODUKTU

1. Widoczne zmętnienie lub osad.
2. Jeżeli występuje pogorszenie jakości produktu, prosimy się zwrócić do działu obsługi technicznej Streck, tel. +1 402-691-7510 lub email [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Odczynnik przeznaczony jest do utrwalania krwinek krwi ludzkiej do siedmiu dni w celu dalszej obróbki i analizy metodą cytometrii przepływowej.

Rozcieńczenie im przechowywanie próbek

1. Do utrwalacza komórek Streck Cell Preservative dodać odpowiednią ilość próbek pobranej od pacjenta – tzn. równe objętości odczynnika i próbki, stosunek 1:1 (na przykład: dodać 1 ml próbki klinicznej do próbki zawierającej 1 ml utrwalacza Streck Cell Preservative).

2. Trzykrotnie odwrócić próbkę do góry nogami dla wymieszania zawartości.
3. a. Dla **systemów BD Biosciences**: Próbka powinna być przechowywana w temp. od 2°C do 10°C do czasu przeprowadzenia analizy. Dotyczy to przechowywania i transportu próbek.  
b. Dla **systemów Beckman Coulter®**: Próbka powinna być przechowywana w temp. od 18°C do 30°C do czasu przeprowadzenia analizy. Dotyczy to przechowywania i transportu próbek.

Opracowanie i analiza

1. Odwrócić ręcznie próbkę do góry nogami dla wymieszania zawartości przynajmniej 25 razy.
2. Do próbki wlać odpowiednią objętość próbki.
3. Inkubować z przeciwciałami monoklonalnymi zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Zmieszać próbki z odczynnikiem do lizy/utrwalania czerwonych krwinek zgodnie z instrukcjami producenta.

### METODY

1. **Metoda obsługi aparatu**. Przy ustawianiu aparatu i analizie próbek postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
2. **Metoda stosowana do przeciwciał fluoryzujących**. Stosować przeciwciała fluorescencyjne zgodnie z instrukcjami producenta.
3. **Metoda stosowana do rozpuszczania krwinek czerwonych**. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta odczynnika lizującego.

### OGRANICZENIA

Przy obliczaniu całkowitej liczby krwinek należy wziąć poprawkę na rozcieńczenie.

### SPODZIEWANE WYNIKI

Immunofenotypowanie przeprowadzone na próbkach krwi obwodowej przechowywanych w utrwalaczu Streck Cell Preservative powinno dawać takie same wyniki jak analiza przeprowadzona na próbkach świeżo pobranych.

### PIŚMIENNICTWO

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. American Clinical Laboratory 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. Journal of Clinical Laboratory Analysis 2000; 14(6):320-6.

### INFORMACJE NA TEMAT SKŁADANIA ZAMÓWIEN

W celu uzyskania pomocy prosimy dzwonić do Biura Obsługi Klienta pod numer +1 402-333-1982. Dodatkowe informacje można znaleźć w sieci pod adresem [www.streck.com](http://www.streck.com).

Utrwalacz Streck Cell Preservative nazywany był uprzednio Cyto-Chex®.

Marka i nazwy produktów są znakami handlowymi ich właścicieli.

## INSTRUCCIONES DE USO

Spanish (Español)

### USO INDICADO

Streck Cell Preservative™ es una solución formulada para conservar los glóbulos blancos en muestras de sangre periférica sin reducir la actividad de los sitios antigénicos. Las muestras tratadas con Streck Cell Preservative pueden mantenerse durante un máximo de 7 días antes de su procesamiento y análisis por métodos de citometría de flujo.

### RESUMEN Y PRINCIPIOS

La determinación de inmunofenotipo mediante citometría de flujo ofrece una evaluación rápida y precisa de la frecuencia y el tipo de leucocitos en una muestra del paciente. A menudo, hay situaciones en las que la muestra no puede analizarse inmediatamente después de tomarla y, por lo tanto, es preciso conservarla para su análisis futuro. Streck Cell Preservative puede conservar la integridad de los glóbulos blancos y los sitios antigénicos de los leucocitos en sangre periférica, ganglios linfáticos, médula ósea y sangre del cordón umbilical hasta que se pueda realizar su procesamiento y análisis. Las muestras pueden transportarse a un lugar lejano o almacenarse hasta que se acumule un lote más grande de muestras para análisis.

A través de anticuerpos fluorescentes y citometría de flujo, es posible distinguir los subconjuntos de leucocitos a partir de sus antígenos superficiales celulares. Se utilizan los cambios cualitativos y cuantitativos de los subconjuntos de leucocitos para identificar y vigilar las enfermedades de inmunodeficiencia y hematológicas. Streck Cell Preservative está diseñado para conservar las características cualitativas y cuantitativas de los subconjuntos de leucocitos por un máximo de 7 días.

### REACTIVOS

Streck Cell Preservative es un reactivo de uso general que contiene el anticoagulante K<sub>2</sub>EDTA y un conservante celular en un medio líquido.

### PRECAUCIONES

1. Hasta donde sepamos, los productos sin utilizar no exigen ningún procedimiento especial de eliminación. No obstante, cada centro debe determinar los métodos de eliminación adecuados que cumplan con los reglamentos federales, estatales y municipales.
2. Evite el contacto con la piel y las mucosas.
3. No ingiera.
4. No utilice el reactivo después de la fecha de vencimiento.
5. El producto debe ser utilizado según fue suministrado. No diluir o añadir otros componentes a Streck Cell Preservative.
6. No congele las muestras almacenadas en viales de vidrio, ya que estos podrían quebrarse.
7. Al producirse la exposición del producto a muestras biológicas, no se lo debe eliminar con la basura común, sino con los residuos médicos infecciosos. Se recomienda eliminarlo por incineración.
8. Puede obtener hojas de datos de seguridad (SDS) por Internet en el sitio web [www.streck.com](http://www.streck.com), llamando al +1 402-691-7510 o llamando al proveedor de su localidad.

### ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

1. La estabilidad del Streck Cell Preservative sin abrir se mantendrá hasta la fecha de vencimiento indicada en el vial si se almacena a temperaturas de 2 °C a 30 °C. Una vez abierto por vez primera, el Streck Cell Preservative permanecerá estable durante 30 días si se almacena a temperaturas de 2 °C a 30 °C.
2. Se acepta el almacenamiento de corto plazo a una temperatura de 2 °C a 40 °C del reactivo Streck Cell Preservative sin abrir hasta 14 días.

### INDICACIONES DE DETERIORO DEL PRODUCTO

1. Turbidez o precipitado visible.
2. Si se observan indicaciones de deterioro del producto, póngase en contacto con el departamento de Servicio Técnico de Streck llamando al +1 402-691-7510, o escribiendo a [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

### INSTRUCCIONES DE USO

El propósito de este diluyente es estabilizar las células sanguíneas humanas hasta por siete días para su consiguiente procesamiento y análisis por métodos de citometría de flujo.

Dilución y almacenamiento de la muestra

1. Agregar una cantidad apropiada de muestra del paciente al Streck Cell Preservative, partes iguales de reactivo a muestra, en proporción 1:1 (por ejemplo: 1 ml de muestra del paciente al vial que contiene 1 ml de Streck Cell Preservative).
2. Mezclar la muestra invirtiendo el vial 3 veces.
3. a. Para **sistemas BD Biosciences**: El vial de muestra debe mantenerse a temperaturas de 2 °C a 10 °C hasta su uso. Esto se aplica al almacenamiento y al transporte.  
b. Para **sistemas Beckman Coulter®**: El vial de muestra debe mantenerse a temperaturas de 18 °C a 30 °C hasta su uso. Esto se aplica al almacenamiento y transporte.

Procesamiento y análisis

1. Mezclar muy bien el vial de muestra mediante inversión manual, al menos 25 veces.
2. Coloque la alícuota de volumen apropiado de muestra en los tubos para análisis.
3. Incubar con el anticuerpo monoclonal siguiendo las instrucciones del fabricante.
4. Procesar la muestra con reactivos de lisis/fijación de glóbulos rojos según las instrucciones del fabricante.

### PROCEDIMIENTOS

1. **Procedimiento con el instrumento.** Siga las instrucciones del fabricante del instrumento para alinearlo y analizar la muestra.
2. **Procedimiento con los anticuerpos fluorescentes.** Utilice los anticuerpos fluorescentes según las instrucciones del fabricante.
3. **Procedimiento de lisis de glóbulos rojos.** Siga las instrucciones del fabricante del reactivo de lisis.

### LIMITACIONES

Se requiere hacer una corrección de factor de dilución para obtener los valores de recuento absoluto.

### RESULTADOS PREVISTOS

La determinación del inmunofenotipo realizada con muestras de sangre periférica almacenada en el Streck Cell Preservative debe dar los mismos resultados que la realizada con muestras frescas.

### BIBLIOGRAFÍA

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### INFORMACIÓN PARA PEDIDOS

Si necesita ayuda, llame a nuestro Departamento de Servicio a Clientes al teléfono +1 402-333-1982. En el sitio web [www.streck.com](http://www.streck.com) encontrará más información.

Streck Cell Preservative se llamaba antiguamente Cyto-Chex®.

Las marcas y los nombres de productos de los instrumentos son marcas comerciales de sus respectivos titulares.

## BRUKSANVISNING

Swedish (Svenska)

### ANVÄNDNINGSGOMRÅDE

Streck Cell Preservative™ är en lösning som formulerats för att bevara de vita blodkropparna i periferala blodprov utan att förminska den antigena aktiviteten hos dessa. Prover som behandlats med Streck Cell Preservative kan bevaras i upp till 7 dagar före behandling och analys med flödescytometri.

### SAMMANFATTNING OCH PRINCIPER

Immunofenotypning genom flödescytometri erbjuder en snabb och noggrann bedömning av frekvens och typ av leukocyter i ett patientprov. Det finns ofta situationer då ett prov inte kan analyseras direkt efter att det tagits, och det måste då bevaras för senare analys. Streck Cell Preservative kan stabilisera integriteten hos leukocyter och de antigena egenskaperna hos lymfocyter i perifert blod, lymfnoder, benmärg och fosterblod tills bearbetning och analys kan utföras. Prover kan transporteras till en avlägsen plats eller lagras tills en större mängd prover ackumulerats för analys.

Delpopulationer av leukocyter kan särskiljas på basis av antigener på cellytan med hjälp av fluorescerande antikroppar och flödescytometri. Kvalitativa och kvantitativa förändringar hos delpopulationer av leukocyter används för att identifiera och övervaka brister i immunsystemet och hematologiska sjukdomar. Streck Cell Preservative är avsett att bevara kvalitativa och kvantitativa egenskaper hos delpopulationer av leukocyter i prover av blod under 7 dagar.

### REAGENSER

Streck Cell Preservative är en reagens för allmänt bruk som innehåller antikoagulanen K<sub>2</sub>EDTA och ett cellkonserveringsmedel i ett vätskemedium.

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Såvitt vi vet, kräver inte oanvänd produkt något speciellt kasseringsförfarande. Varje institution måste dock bestämma lämpliga kasseringsmetoder för att uppfylla gällande föreskrifter.
2. Undvik kontakt med hud och slemhinnor.
3. Förtär inte.
4. Använd inte reagensen efter utgångsdatum.
5. Produkten är avsedd att användas så som den levereras. Du ska inte lösa upp den eller tillsätta andra komponenter till Streck Cell Preservative.
6. Prover som förvaras i glasflaska får inte frysas, eftersom detta kan göra att flaskan går sönder.
7. Efter att denna produkt har utsatt för biologiska prover, får den inte bortskaffas tillsammans med vanligt avfall utan ska bortskaffas såsom infektiöst medicinskt avfall. Förbränning rekommenderas.
8. Säkerhetsdatablad kan erhållas på [www.streck.com](http://www.streck.com), genom att ringa +1 402-691-7510 eller genom att ringa närmaste leverantör.

### FÖRVARING OCH HÅLLBARHET

1. Öppnat och lagrat vid 2 till 30 °C är Streck Cell Preservative stabilt fram till det datum som anges på flaskan. Efter att flaskan har först öppnats är Streck Cell Preservative hållbart i 30 dagar vid förvaring vid 2 till 30 °C.
2. Kortvarig förvaring vid 2 till 40 °C är acceptabel för öppnad Streck Cell Preservative i upp till 14 dagar.

### INDIKATIONER PÅ PRODUKTNEDBRYTNING

1. Synlig grumling eller fällning.
2. Om tecken på produktnedbrytning föreligger, kontakta Streck Technical Services på +1 402-691-7510 eller på [technicalservices@streck.com](mailto:technicalservices@streck.com).

## BRUKSANVISNING

Syftet med denna reagens är att stabilisera humana blodceller upp till 7 dagar för efterföljande bearbetning och analys genom flödescytometri.

Spädning och förvaring av prover

1. Tillsätt lämplig mängd av patientprov till Streck Cell Preservative, lika delar reagens och prov, ett 1:1 förhållande (exempel: 1 ml patientprov till en behållare med 1 ml Streck Cell Preservative).
2. Blanda provet genom att vända behållaren 3 gånger.
3. a. För **BD Biosciences system**: provbehållaren ska hållas vid 2 till 10 °C tills den används. Detta gäller lagring och transport.  
b. För **Beckman Coulter® system**: Provbehållaren ska hållas vid 18 till 30 °C tills den används. Detta gäller lagring och transport.

Bearbetning och analys

1. Blanda provet noggrant genom att vända behållaren för hand, minst 25 gånger.
2. Alikvot lämplig volym av prov i rören för analys.
3. Inkubera med monoklonala antikroppar enligt tillverkarens anvisningar.
4. Bearbeta provet med lyserande/fixerande reagens för röda blodceller enligt tillverkarens anvisningar.

### PROCEDURER

1. **Instrumentprocedur**. Följ instrumenttillverkarens anvisningar för inställning av instrument och provanalys.
2. **Procedur med fluorescerande antikroppar**. Använd fluorescerande antikroppar i enlighet med tillverkarens anvisningar.
3. **Procedur med RBC-lys**. Följ tillverkarens instruktioner för lyserande reagens.

### BEGRÄNSNINGAR

Absoluttalen måste justeras för utspädningsfaktor.

### FÖRVÄNTADE RESULTAT

Immunofenotypning utförd på periferala blodprover lagrade i Streck Cell Preservative förväntas ge samma resultat som erhålls vid mätning av färska prover.

### REFERENSER

1. Turpen PB, Collins M. A reagent for stabilizing blood samples. *American Clinical Laboratory* 1996; 15(8):30-1.
2. Schumacher MJ, Burkhead T. Stability of fresh and preserved fetal and adult lymphocyte cell surface markers. *Journal of Clinical Laboratory Analysis* 2000; 14(6):320-6.

### BESTÄLLNINGSGRUPP

Kontakta Customer Service-avdelningen på +1 402-333-1982 för assistans. Ytterligare information finns on-line på [www.streck.com](http://www.streck.com).

Streck Cell Preservative var tidigare märkt som Cyto-Chex®.

Varumärken och produktnamn på instrument tillhör respektive företag.